



Panikalarm PA 100

Bestimmungsgemäße Verwendung

Ihr Panikalarm dient mit dem akustischen Warnsignal zur Personen- und Gefahrenabwehr. Die LED an der Vorderseite Ihres Panikalarms dient als Taschenlampe. Voraussetzung für eine bestimmungsgemäße Verwendung ist die sachgemäße Installation sowie die Beachtung und Einhaltung der Hinweise dieser Bedienungsanleitung.

Jede andere Verwendung als in der bestimmungsgemäßen Verwendung beschrieben gilt als nicht bestimmungsgemäß. Eigenmächtige Veränderungen oder Umbauten sind nicht zulässig und führen zur Beschädigung des Panikalarms.

Sicherheitshinweise

Bewahren Sie sich vor körperlichen Schäden und beachten Sie die Hinweise!

WARNUNG! Erstickungsgefahr und Gefährdung der Gesundheit durch Batterien! Kinder können Kleinteile, Verpackungs- oder Schutzfolien verschlucken. Halten Sie Kinder vom Produkt und dessen Verpackung fern! Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Batterien nicht verschlucken. Falls eine Batterie verschluckt wurde, ist umgehend ein Arzt aufzusuchen.

VORSICHT! Gefährdung der Gesundheit und Umwelt durch Batterien! Unsachgemäßer Umgang mit Batterien kann Ihre Gesundheit und die Umwelt gefährden. Batterien nie öffnen, beschädigen, verschlucken oder in die Umwelt gelangen lassen. Batterien können giftige und umweltschädliche Schwermetalle enthalten.

Verpackungsinhalt

Prüfen Sie den Verpackungsinhalt Ihres Panikalarms, bevor Sie Ihren Panikalarm in Betrieb nehmen. Sollte etwas fehlen oder beschädigt sein, wenden Sie sich an unseren Service.

- Panikalarm
- Batterien (3 x Typ LR44)
- Bedienungsanleitung

Übersicht

Die Abbildungen oben zeigen Ihnen Ihren Panikalarm im Detail.

- | | |
|---|---|
| 1 | LED (Taschenlampe) |
| 2 | Taste für Taschenlampe / Taste zum Ausschalten des Alarms |
| 3 | Panik-Tasten |
| 4 | Lautsprecher |
| 5 | Vorrichtung für Schlüsselanhänger |
| 6 | Schrauben |
| 7 | Gürtelclip |

Panikalarm auslösen

Lösen Sie in einer Gefahrensituation den Panikalarm aus. So können Sie einen Einbrecher abschrecken und machen gleichzeitig Ihre Mitmenschen auf Ihre Situation aufmerksam.



VORSICHT! Das akustische Warnsignal des Panikalarms kann Ihr Gehör beschädigen. Die Lautstärke des akustischen Warnsignals beträgt bis zu 90 dB. Lösen Sie niemals einen Panikalarm in Nähe Ihres Gehörs aus.

1. Drücken Sie gleichzeitig die Panik-Tasten auf beiden Seiten des Panikalarms. Sie hören unvermittelt ein lautes akustisches Warnsignal.
2. Drücken Sie die Taste auf der Vorderseite des Geräts, um den Panikalarm wieder auszuschalten.

Taschenlampe verwenden

Verwenden Sie den Panikalarm auch als Taschenlampe. Die LED an der Oberseite des Panikalarms hilft Ihnen zum Beispiel dabei, im Dunkeln das Schlüsselloch zu finden.



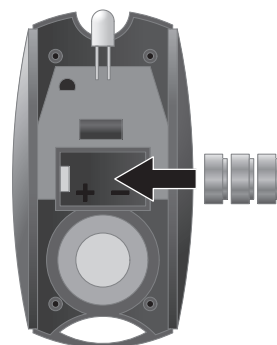
VORSICHT! Das von der LED der Taschenlampe erzeugte Licht kann Ihre Augen schädigen. Blicken Sie nicht direkt in die LED der Taschenlampe, wenn die Taschenlampe eingeschaltet ist.

1. Drücken und halten Sie die Taste auf der Vorderseite des Panikalarms.

Batterien wechseln

Ihr Panikalarm wird von drei Batterien des Typs Knopfzelle (LR44) mit Strom versorgt.

1. Lösen Sie die vier Schrauben auf der Rückseite des Panikalarms mit einem geeigneten Schraubendreher.
2. Nehmen Sie die Rückseite des Panikalarms vorsichtig ab. Sollten sich die Panik-Tasten beim Abnehmen der Rückseite lösen, setzen Sie die Panik-Tasten vorsichtig wieder ein.
3. Ersetzen Sie die verbrauchten Batterien durch drei neue Batterien des gleichen Typs. Achten Sie darauf, die neuen Batterien in der richtigen Ausrichtung einzulegen.



VORSICHT! Sachschaden durch Lösen von Kabelverbindungen möglich. Achten Sie beim Hantieren mit dem geöffneten Panikalarm darauf, die Kabelverbindungen nicht zu lösen oder zu klemmen. Das Lösen oder Klemmen von Kabelverbindungen führt dazu, dass der Panikalarm nicht mehr funktioniert.

4. Setzen Sie die Rückseite des Panikalarms auf und ziehen Sie die vier Schrauben mit einem geeigneten Schraubendreher fest.

Entsorgung



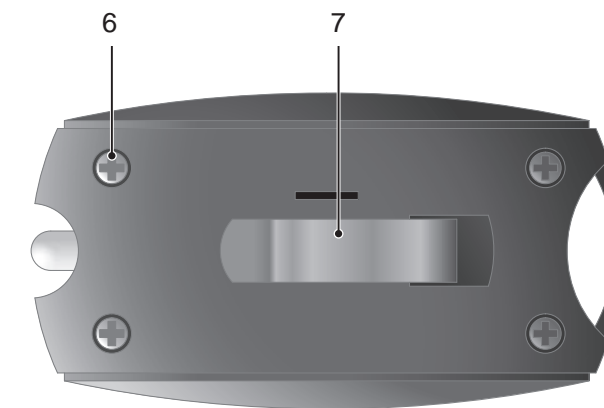
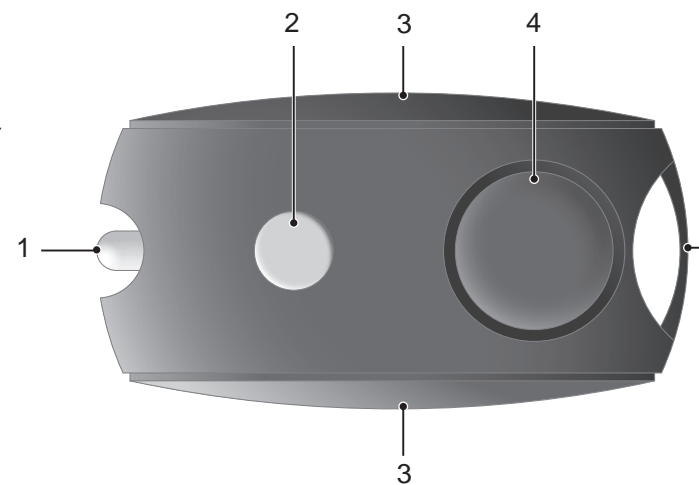
Wollen Sie Ihr Gerät entsorgen, bringen Sie es zur Sammelstelle Ihres kommunalen Entsorgungsträgers (z. B. Wertstoffhof). Nach dem Elektro- und Elektronikgerätegesetz sind Besitzer von Altgeräten gesetzlich verpflichtet, alte Elektro- und Elektronikgeräte einer getrennten Abfallerfassung zuzuführen. Das Symbol bedeutet, dass Sie das Gerät auf keinen Fall in den Hausmüll werfen dürfen! **Gefährdung von Gesundheit und Umwelt durch Batterien!** Batterien nie öffnen, beschädigen, verschlucken oder in die Umwelt gelangen lassen. Sie sind gesetzlich verpflichtet, Batterien beim batterievertreibenden Handel bzw. über die vom zuständigen Entsorgungsträger bereitgestellten Sammelstellen zu entsorgen. Die Entsorgung ist unentgeltlich. Die Symbole bedeuten, dass Sie Batterien auf keinen Fall in den Hausmüll werfen dürfen und die Batterien über Sammelstellen der Entsorgung zugeführt werden müssen.



Verpackungsmaterialien entsorgen Sie entsprechend den lokalen Vorschriften.

Pflegehinweise

- Reinigen Sie die Gehäuseoberfläche mit einem weichen und fusselfreien Tuch. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel.
- Führen Sie einmal monatlich und nach jedem Batteriewechsel eine Funktionskontrolle durch. Wenn die LED der Taschenlampe oder das akustische Signal schwächer erscheinen, wechseln Sie die Batterien.



Konformitätserklärung

Die Konformität mit den EU-Richtlinien wird durch das CE-Zeichen bestätigt. Die Konformitätserklärung zu diesem Produkt finden Sie unter www.olympia-vertrieb.de

Garantie

Die Garantiezeit beträgt **24 Monate**. Die Garantiezeit beginnt ab Kaufdatum. Bei Problemfällen wenden Sie sich an unsere Hotline: **0180 5 007514** (Kosten aus dem dt. Festnetz bei Drucklegung: 14 ct/Min., maximal 42 ct/Min. aus dem Mobilfunknetz). Ist Ihr Problem telefonisch nicht zu beheben, können Sie Ihr Gerät in Originalverpackung mit beigefügtem Kaufbeleg an folgende Anschrift senden:

Service Center Hattingen - Zum Kraftwerk 1 - 45527 Hattingen

Technische Daten

Gewicht	ca. 24,5 g
Abmessungen (B x H x T)	75 x 45 x 15 mm
Stromversorgung	3 x Batterie 1,5 V, Typ Knopfzelle (LR44)
zulässige Umgebungsbedingungen	0 °C bis +30 °C bei 30 % bis 75 % Luftfeuchte
Lautstärke Alarm (max.)	90 dB

PA 100 Panic Alarm

Intended Use



The acoustic panic alarm serves for personal security and hazard prevention. The LED on the front of the panic alarm serves as a torch. A condition for complying with the intended use is that the equipment is installed correctly and the information in the manual is observed and maintained.

Any use other than that described in Section "Intended Use" is considered unintended use. Unauthorised modifications or reconstructions are not permitted and could cause damage to the panic alarm.

Safety Instructions

Avoid any personal injury by paying attention to the following information!



Warning! Risk of suffocation and damage to health through batteries! Children can swallow small parts, packaging and protective foils. Keep the product and packaging out of reach of children! Keep batteries out of reach of children. Do not swallow batteries. If any type of battery is swallowed, seek medical attention immediately.



CAUTION! Risk of damage to health and environmental pollution through batteries! Improper handling of batteries can put your health and the environment at risk. Never open, damage or swallow batteries or allow them to pollute the environment. Batteries may contain toxic, ecologically hazardous heavy metals.

Package Contents

Check the package contents of the panic alarm carefully before putting the panic alarm into operation. If anything is missing or damaged, please contact our Service department.

- Panic alarm
- Batteries (3 x LR44 round cell)
- Operating manual

General View

The illustrations above show the panic alarm in detail.

- | | |
|---|---|
| 1 | LED (torch) |
| 2 | Button for torch / Button to switch off the alarm |
| 3 | Panic buttons |
| 4 | Loudspeaker |
| 5 | Part for key chain |
| 6 | Screws |
| 7 | Belt clip |

Triggering the Panic Alarm

You should trigger the panic alarm when a risk situation arises. This means you can deter intruders and, at the same time, make people aware of your situation.



CAUTION! The acoustic warning signal from the panic alarm could damage your hearing. The volume of the acoustic alarm signal is up to 90 dB. Never trigger a panic alarm with the device near your ear.

1. Press the Panic buttons on both sides of the panic alarm simultaneously. A loud acoustic signal is issued immediately.
2. Press the button on the front of the device to switch the panic alarm off.

Using the Torch

You can also use the panic alarm as a torch. The LED at the top of the panic alarm can be used to help find a keyhole in the dark, for example.



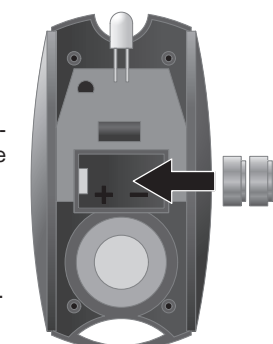
CAUTION! The light produced by the torch LED could cause damage to your eyes. Never look directly into the beam produced by the torch LED when it is switched on.

1. Press and hold the button on the front of the panic alarm.

Changing the Battery

The panic alarm is powered by three round cell batteries (LR44).

1. Unscrew the four screws in the rear cover of the panic alarm with an appropriate screwdriver.
2. Remove the rear cover of the panic alarm carefully. If the Panic button is triggered when removing the rear cover, carefully replace the Panic button again.





Alarme panique PA 100

Utilisation conforme à l'usage prévu



Grâce à son signal d'avertissement acoustique, l'alarme panique sert à défendre les personnes et à éloigner les dangers. La LED sur le devant de votre alarme sert de torche. L'utilisation conforme à l'usage prévu requiert un montage approprié ainsi que l'observation et le respect des indications mentionnées dans le présent mode d'emploi.

Toute utilisation autre que celle décrite au point Utilisation conforme à l'usage prévu est considérée comme non conforme. Des modifications ou transformations effectuées d'un propre gré sont interdites et conduisent à un endommagement de l'alarme panique.

Consignes de sécurité

Préservez-vous de dommages corporels et tenez compte des remarques !



AVERTISSEMENT ! Les piles représentent un risque pour la santé, ainsi que d'étouffement ! Les enfants peuvent avaler des petits objets, des films d'emballage ou de protection. Tenez les enfants à l'écart du produit et de son emballage ! Conservez les piles hors de portée des enfants. Ne pas avaler celles-ci. Consultez immédiatement un médecin en cas d'ingestion d'une pile.



PRUDENCE ! Les piles représentent un danger pour la santé et l'environnement ! Une manipulation des piles incorrecte peut nuire à votre santé et à l'environnement. Ne jamais ouvrir, endommager, avaler les piles ou ne jamais faire pénétrer leur contenu dans l'environnement. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et nuisibles pour celui-ci.

Contenu du coffret

Contrôlez le contenu du coffret de votre alarme panique avant de la faire fonctionner. Veuillez vous adresser à notre service après-vente au cas où une pièce manque ou soit endommagée.

- Alarme panique
- Piles (3 de type LR44)
- Mode d'emploi

Vue d'ensemble

Les illustrations dans la partie supérieure vous montre les détails de l'alarme.

- | | |
|---|--------------------------------------|
| 1 | LED (torche) |
| 2 | Bouton torche / Désactivation alarme |
| 3 | Touches panique |
| 4 | Haut-parleur |
| 5 | Bride pour porte-clés |
| 6 | Vis |
| 7 | Clip de ceinture |

Déclencher l'alarme panique

Déclenchez l'alarme panique en cas de situation dangereuse. Vous pouvez ainsi décourager les cambrioleurs et attirer l'attention de votre entourage sur votre situation.



PRUDENCE ! Le signal d'avertissement acoustique de l'alarme panique peut endommager votre audition. Son volume sonore est de 90 dB. Ne déclenchez jamais une alarme panique à proximité de votre oreille.

1. Appuyez en même temps sur les touches panique situées sur les deux côtés de l'alarme. Vous entendez immédiatement un puissant signal d'avertissement acoustique.
2. Appuyez sur le bouton situé sur la face avant de l'appareil pour désactiver l'alarme.

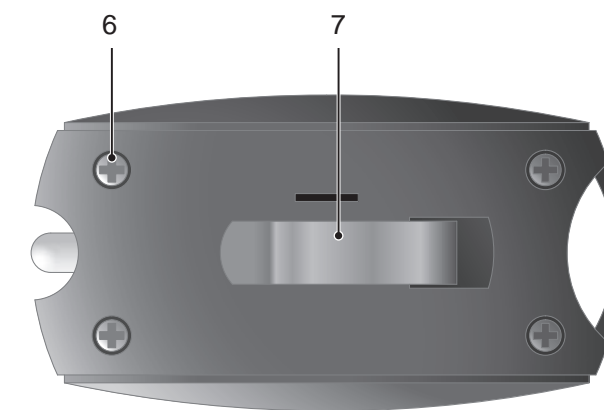
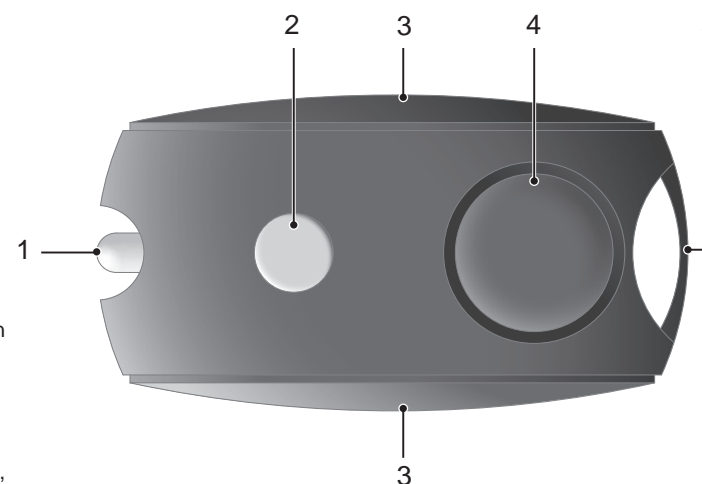
Utiliser la torche

Utilisez également l'alarme panique comme torche. La LED sur le haut de l'alarme vous aide par exemple à trouver le trou de la serrure dans l'obscurité.



PRUDENCE ! La lumière produite par la LED de la torche peut provoquer des dommages oculaires. Ne regardez pas directement dans celle-ci lorsque la torche est allumée.

1. Appuyez longuement sur le bouton situé sur la face avant de l'alarme.



Changer les piles

Votre alarme est alimentée en courant par trois piles bouton (LR44).

1. Retirez les 4 vis situées au dos de l'alarme avec un tournevis adéquat.
2. Retirez le dos avec précaution. Si les touches panique se desserrent quand vous retirez le dos, replacez-les prudemment.
3. Remplacez les piles usées par trois nouvelles du même type. Assurez-vous de les poser avec la polarité exacte.



PRUDENCE ! Dommage matériel éventuel dû au desserrement de câbles. Lorsque vous manipulez l'alarme, assurez-vous de ne pas desserrer ou de ne pas coincer les raccordements de câble. Si cela était le cas, l'alarme ne pourrait plus fonctionner.

4. Reposez le dos de l'alarme et serrez les quatre vis avec un tournevis approprié.

Mise au rebut



Si vous ne voulez plus vous servir de votre appareil, veuillez l'apporter au centre de collecte de l'organisme d'élimination des déchets de votre commune (par ex. centre de recyclage). D'après la loi relative aux appareils électriques et électroniques, les propriétaires d'appareils usagés sont tenus d'apporter tous les anciens appareils électriques et électroniques dans un collecteur séparé. L'icône ci-contre signifie que vous ne devez en aucun cas jeter votre appareil dans les ordures ménagères ! **Mise en danger de l'homme et pollution de l'environnement causées par les piles !** Ne jamais ouvrir, endommager, avaler les piles ou ne jamais faire pénétrer leur contenu dans l'environnement. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et nuisibles pour celui-ci. Vous êtes tenu par la loi d'éliminer les piles en les déposant chez un revendeur ou en les déposant dans les collecteurs correspondants de l'organisme d'élimination des déchets local. Leur élimination est gratuite. Les symboles signifient que vous ne devez en aucun cas jeter les piles dans les ordures ménagères, mais que vous devez les apporter à un centre de collecte.



Éliminez les matériaux d'emballage conformément au règlement local.

Conseils d'entretien

- Nettoyez la surface du boîtier avec un chiffon doux et non pelucheux. N'utilisez pas de produits d'entretien ni de solvants.
- Effectuez un contrôle de fonctionnement 1 fois par mois et après chaque changement des piles. Si la LED de la torche ou l'alarme vous semble plus faibles, remplacez les piles.

Déclaration de conformité



Le marquage CE confirme la conformité aux directives UE. Vous trouverez la déclaration de conformité de ce produit sur www.olympia-vertrieb.de.

3. Replace the used batteries with three new ones of the same type. Pay attention that the new batteries are inserted the right way around.



CAUTION! Risk of property damage through loosening cable connections. When handling the panic alarm after opening it, pay attention that you do not loosen or damage any cable connections. Loosening or crushing cable connections could lead to the panic alarm no longer functioning properly.

4. Replace the rear cover of the panic alarm and tighten all four screws with an appropriate screwdriver.

Disposal



In order to dispose of your device, take it to a collection point provided by your local public waste authorities (e.g. recycling centre). According to laws on the disposal of electronic and electrical devices, owners are obliged to dispose of old electronic and electrical devices in a separate waste container. The symbol indicates that the device must not be disposed of in normal domestic waste! **Risks to health and the environment from batteries!** Never open, damage or swallow batteries or allow them to pollute the environment. They may contain toxic, ecologically hazardous heavy metals. You are legally obliged to dispose of batteries at shops which sell batteries or at collection points provided by the public waste authorities. Disposal is free of charge. The symbols indicate that the batteries must not be disposed of in normal domestic waste and that they must be brought to collection points provided by local public waste authorities.



Packaging materials must be disposed of according to local regulations.

Care Instructions

- Clean the surface of the housing with a soft, lint-free cloth. Do not use any solvents or cleaning agents.
- Complete a function test once a month and after changing the battery. Change the battery when the torch LED or acoustic signal seem weaker.

Declaration of Conformity



Conformity of the equipment to the EU directives is confirmed by the CE mark. The Declaration of Conformity for this product is available at www.olympia-vertrieb.de

Guarantee

Dear Customer,

we are pleased that you have chosen this equipment.

In the case of a defect, please return the device together with the receipt and original packing material to the point-of-sale.

Technical Data

Weight	Approx. 24,5 g
Dimensions (W x H x D)	75 x 45 x 15 mm
Power supply	3 x batteries, 1,5 V, round cell (LR44)
Permissible ambient conditions	0 °C to +30 °C at 30% to 75% rel. humidity
Alarm volume (max.)	90 dB

Garantie

Cher client,

nous sommes très heureux que vous ayez choisi cet appareil.

En cas de défaut, veuillez retourner l'appareil dans son emballage d'origine et accompagné du bon d'achat au magasin où vous l'avez acheté.

Données techniques

Poids	env. 24,5 g
Dimensions (l x h x p)	75 x 45 x 15 mm
Alimentation en courant	3 piles 1,5 V type bouton (LR44)
Conditions ambiantes tolérées	0 °C à +30 °C avec 30 % à 75 % d'humidité relative
Volume sonore de l'alarme (max.)	90 dB

Allarme antipanico PA 100

Impiego conforme



L'allarme antipanico prevede il lancio di un segnale acustico e ha un effetto dissuasivo su persone e pericoli. La spia LED presente sul davanti del dispositivo di allarme antipanico funge da torcia. Requisito per un impiego conforme è la corretta installazione come anche l'osservanza delle indicazioni fornite nelle presenti istruzioni d'uso.

Qualsiasi altro impiego diverso da quanto descritto è ritenuto non conforme agli usi previsti. Non sono ammesse modifiche o variazioni arbitrarie che potrebbero causare il danneggiamento dell'allarme antipanico.

Indicazioni di sicurezza

Evitare lesioni fisiche e osservare le indicazioni!



AVVERTENZA! Rischio di soffocamento! Batterie e pile possono provocare danni alla salute! I bambini possono ingerire parti piccole, materiali d'imballo o pellicole protettive. Tenere il prodotto e la confezione lontani dalla portata dei bambini! Conservare le batterie fuori della portata dei bambini. Non ingerire le batterie. In caso di ingestione di una batteria o pila, consultare immediatamente un medico.



ATTENZIONE! Batterie e pile possono provocare danni alla salute e all'ambiente! Un uso improprio delle batterie può provocare danni alla salute e all'ambiente. Non aprire, danneggiare, ingerire o disperdere mai nell'ambiente le batterie. Le batterie possono contenere metalli pesanti nocivi e dannosi per l'ambiente.

Contenuto della confezione

Verificare il contenuto della confezione del dispositivo di allarme antipanico prima di metterlo in funzione. In caso dovesse mancare qualcosa o risultare danneggiato, si prega di rivolgersi al nostro servizio di assistenza.

- Allarme antipanico
- Batterie (3 di tipo LR44)
- Istruzioni d'uso

OLYMPIA

Panoramica

Le figure in alto mostrano l'allarme antipánico in dettaglio.

1	LED (torcia)
2	Pulsante per torcia / disattivazione dell'allarme
3	Pulsanti panico
4	Altoparlante
5	Predisposizione per portachiavi
6	Viti
7	Gancio per cintura

Attivazione dell'allarme antipánico

Trovandosi in una situazione di pericolo è possibile rilasciare l'allarme antipánico. In questo modo è possibile dissuadere intrusi e malintenzionati e richiamare contemporaneamente l'attenzione delle persone circostanti sulla situazione.



ATTENZIONE! Il segnale acustico dell'allarme antipánico può causare danni all'udito. Il volume del segnale acustico arriva fino a 90 dB. Non lanciare mai un allarme tenendo il dispositivo in prossimità del proprio udito.

1. Premere contemporaneamente i pulsanti antipánico sui due lati del dispositivo di allarme antipánico. Il segnale acustico molto intenso viene lanciato ed è udibile immediatamente.
2. Premere il pulsante sul davanti del dispositivo per disattivare nuovamente l'allarme antipánico.

Esercizio della torcia

Il dispositivo di allarme antipánico può essere altresì utilizzato come torcia. Il LED sul lato superiore dell'allarme antipánico è di aiuto quando si tratta, per esempio, di individuare il buco della serratura.



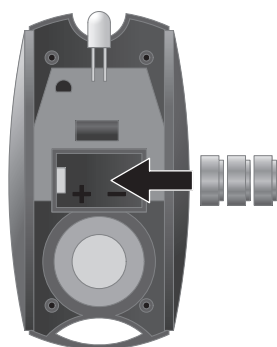
ATTENZIONE! La luce prodotta dal LED della torcia può essere dannosa per gli occhi. Non puntare gli occhi direttamente sul LED della torcia con torcia inserita.

1. Premere e tenere premuto il pulsante sul davanti del dispositivo di allarme antipánico.

Sostituzione delle batterie

Tre batterie a bottone di tipo LR44 alimentano l'allarme antipánico con corrente elettrica.

1. Rilasciare le 4 viti sul retro del dispositivo di allarme antipánico con un cacciavite idoneo.
2. Estrarre con cautela la parte posteriore del guscio dell'allarme antipánico. Nel caso in cui i pulsanti antipánico si staccassero durante l'estrazione della parte posteriore del guscio, riposizionare con cautela i pulsanti antipánico.
3. Sostituire le batterie scariche con tre nuove batterie dello stesso tipo. Osservare il corretto orientamento quando si inseriscono le nuove batterie.



ATTENZIONE! Pericolo di danni materiali scollegando i cavi. Fare attenzione durante la manipolazione dell'allarme antipánico aperto a non danneggiare, scollegare o schiacciare i cavi. Rilasciando o schiacciando i cavi può succedere che il dispositivo di allarme antipánico non funzioni più.

4. Riporre la parte posteriore del guscio sull'allarme antipánico e stringere quindi di nuovo saldamente le 4 viti con un cacciavite idoneo.

Smaltimento



Al termine del ciclo di vita dell'apparecchio occorre smaltirlo consegnandolo a un punto di raccolta istituito dalla propria società di smaltimento rifiuti comunale (ad es. centro di riciclo materiali). Secondo quanto previsto dalla legge sugli apparecchi elettrici ed elettronici, i proprietari di apparecchi esauriti sono per legge tenuti alla consegna di tutti gli apparecchi elettrici ed elettronici presso un centro di rilievo rifiuti in raccolta differenziata. Il simbolo indica che non è assolutamente consentito smaltire l'apparecchio assieme ai normali rifiuti domestici! **Batterie e pile possono provocare danni alla salute e all'ambiente!** Non aprire, danneggiare, ingerire o disperdere mai nell'ambiente le batterie. Queste possono contenere metalli pesanti nocivi e dannosi per l'ambiente. Per legge sussiste l'obbligo di consegnare batterie presso rivenditori di batterie o centri di riciclo utilizzando gli appositi contenitori di raccolta e provvedendo in tal modo al corretto smaltimento. Lo smaltimento è gratuito. I simboli indicano che non è assolutamente consentito gettare batterie nei rifiuti domestici, consegnandole ai fini dello smaltimento nei rispettivi punti di raccolta.



Smaltire confezioni ed imballaggi in base a quanto indicato dalle norme in vigore a livello locale.

Consigli per la cura

- Pulire la superficie dell'involucro esterno con un panno morbido e antipilling. Non utilizzare mai detersivi o solventi.
- Verificare il funzionamento del dispositivo una volta al mese e ogni volta che si sostituiscono le batterie. Se il LED della torcia dovesse indebolirsi o l'intensità del segnale acustico ridursi, sostituire le batterie.

Dichiarazione di conformità



La conformità con le normative EU viene confermata dal marchio CE. La dichiarazione di conformità relativa al presente prodotto è disponibile su www.olympia-vertrieb.de

Garanzia

Caro cliente,

ci congratuliamo con Lei per aver scelto questo apparecchio. In caso di difetti la preghiamo di ritornare l'apparecchio, completo di imballo originale e scontrino di acquisto, al punto vendita dove è stato effettuato l'acquisto.

Specifiche tecniche

Peso	ca. 24,5 g
Dimensioni (L x H x P)	75 x 45 x 15 mm
Alimentazione elettrica	3 batterie da 1,5 V a bottone (LR44)
Condizioni ambiente consentite	da 0 °C a +30 °C con 30%-75% di umidità dell'aria
Volume allarme (max.)	90 dB

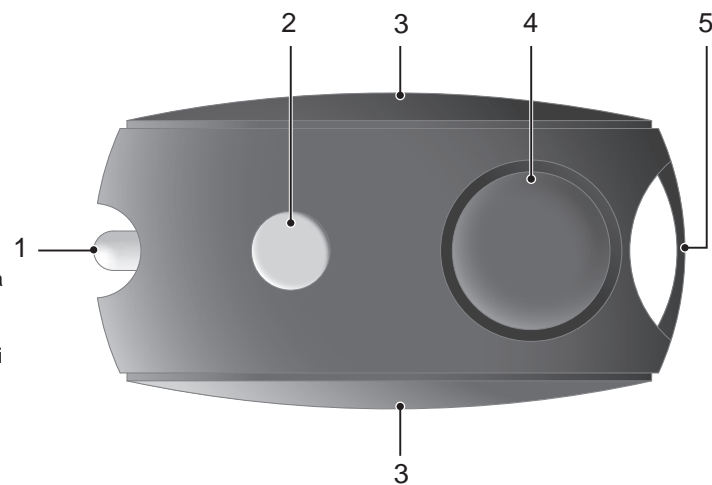
Allarme antipánico PA 100

Uso previsto



La alarma antipánico con señal de advertencia acústica sirve para defenderse ante personas y peligros. El LED en el lado frontal de la alarma antipánico sirve como linterna. La observación y el cumplimiento de las advertencias que figuran en el presente manual de instrucciones son requisitos para el correcto uso del aparato.

Cualquier otro uso diferente al previsto se considera como no conforme al objetivo previsto. Se prohíbe expresamente cualquier modificación o transformación por cuenta propia que además provoque daños en la alarma antipánico.



Advertencias de seguridad

¡Tenga cuidado de no sufrir daños físicos y tenga en cuenta las notas!



¡AVISO! ¡Peligro de asfixia y peligro para la salud provocado por pilas! Los niños pueden tragar piezas pequeñas, películas de embalaje o protección. ¡Mantenga alejados a los niños del producto y de su embalaje! Guardar las pilas fuera del alcance de los niños. No tragarse las pilas. En caso de tragarse una pila se debe acudir inmediatamente al médico.



¡PRECAUCIÓN! ¡Peligro para la salud y el medio ambiente provocado por pilas! El manejo incorrecto de las pilas puede perjudicar su salud y el medio ambiente. Nunca abrir, dañar, ingerir ni arrojar al medio ambiente las pilas. Las pilas pueden contener metales pesados tóxicos y dañinos para el medio ambiente.

Contenido del embalaje

Compruebe el contenido del embalaje de la alarma antipánico antes de ponerla en servicio. Dirijase a nuestro Servicio Técnico si falta algo o se observan daños.

- Alarma antipánico
- Pilas (3 del tipo LR44)
- Manual de instrucciones

Vista general

Las figuras anteriores muestran detalladamente la alarma antipánico.

1	LED (linterna)
2	Tecla para la linterna/tecla para desactivar la alarma
3	Teclas antipánico
4	Altavoz
5	Dispositivo para el llavero
6	Tornillos
7	Clip de cinturón

Activar la alarma antipánico

Activar la alarma antipánico en una situación de peligro para ahuyentar intrusos y al mismo tiempo llamar la atención de las personas a su alrededor avisándoles de la situación.

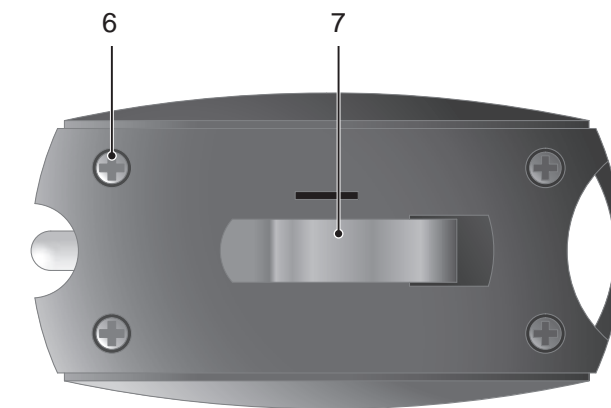


¡PRECAUCIÓN! La señal de advertencia acústica de la alarma antipánico puede producirle daños en el oído. El volumen de la señal de advertencia acústica es de hasta 90 dB. Jamás active la alarma antipánico cerca del oído.

1. Pulse al mismo tiempo las teclas antipánico a ambos lados de la alarma antipánico. Inmediatamente después escuchará una señal de advertencia acústica muy alta.
2. Pulse la tecla en el lado frontal del dispositivo para volver a apagar la alarma antipánico.

Utilizar la linterna

También puede utilizar la alarma antipánico como linterna. El LED en el lado superior de la alarma antipánico le ayuda, por ejemplo, a encontrar la cerradura en la oscuridad.



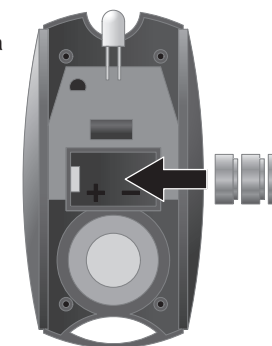
¡PRECAUCIÓN! La luz generada por el LED de la linterna puede provocar daños en los ojos. Evite mirar directamente al LED cuando la linterna esté encendida.

1. Pulse y mantenga pulsada la tecla en el lado frontal de la alarma antipánico.

Cambiar las pilas

La alarma antipánico se alimenta con energía mediante tres pilas tipo botón (LR44).

1. Suelte los cuatro tornillos en el parte trasera de la alarma antipánico con un destornillador adecuado.
2. Retire con cuidado la parte trasera de la alarma antipánico. Si se sueltan las teclas antipánico al retirar la parte trasera, vuelva a colocarlas con cuidado.
3. Sustituya las pilas agotadas por tres pilas nuevas del mismo tipo. Preste atención a colocar las nuevas pilas con la orientación correcta.



¡PRECAUCIÓN! Se pueden producir daños materiales al soltar las conexiones por cable. Al manipular la alarma antipánico abierta tenga cuidado de no soltar ni aplastar las conexiones por cable. La alarma antipánico deja de funcionar si se sueltan o aplastan las conexiones por cable.

4. Coloque la parte trasera de la alarma antipánico y apriete los cuatro tornillos con un destornillador adecuado.

Eliminación



Si desea eliminar el aparato, llévelo al punto de recogida del organismo de eliminación local (por ejemplo, al centro de reciclaje). Según la ley sobre aparatos eléctricos y electrónicos, los propietarios de aparatos antiguos están obligados a llevar dichos aparatos a un punto de recogida clasificada de basuras. **¡El símbolo significa que en ningún caso debe tirar el aparato a la basura doméstica! ¡Peligro para la salud y el medio ambiente provocado por pilas!** Nunca abrir, dañar, ingerir ni arrojar al medio ambiente las pilas. Pueden contener metales pesados tóxicos y dañinos para el medio ambiente. Usted está obligado por ley a desechar las pilas a través del comercio de distribución de baterías o los puntos de recogida preparados por el organismo correspondiente. La eliminación es gratuita. Los símbolos significan que en ningún caso debe tirar las pilas a la basura doméstica y que estas deben ser eliminadas a través de los puntos de recogida.



Los materiales de embalaje se deben eliminar de forma correspondiente siguiendo las prescripciones locales.

Advertencias de cuidado

- Limpie la superficie de la carcasa con un paño suave y libre de hilachas. No utilice detergentes ni disolventes.
- Realice una vez al mes un control de función después de cada sustitución de la pila. Cambie las pilas cuando el LED de la linterna o la señal acústica se vayan debilitando.

OLYMPIA

Declaración de conformidad

La conformidad con las directivas de la UE queda afirmada mediante el símbolo CE. Encontrará la declaración de conformidad de este producto www.olympia-vertrieb.de

Garantía

Estimado cliente:

Nos alegramos de que usted se haya decidido por este aparato.

En caso de un defecto devuelva el aparato junto con el justificante de compra y el embalaje original al lugar donde lo ha adquirido.

Datos técnicos

Peso	Aproximadamente 24,5 g
Dimensiones (An x Al x Pr)	75 x 45 x 15 mm
Alimentación eléctrica	3 pilas de 1,5 V, tipo botón (LR44)
Condiciones ambientales admisibles	0 °C hasta +30 °C con una humedad del aire del 30% hasta el 75%
Volumen de la alarma (máx.)	90 dB

Paniekalarm PA 100

Beoogd gebruik

Uw paniekalarm dient met het akoestische waarschuwingssignaal ter bescherming tegen personen en gevaren. De led aan de voorkant van uw paniekalarm dient als zaklamp. Voorwaarde voor het beoogde gebruik is de juiste installatie en naleving van de instructies in deze gebruiksaanwijzing.

Elk ander gebruik dan beschreven in het beoogde gebruik wordt beschouwd als oneigenlijk. Eigenmachtige wijzigingen of ombouw zijn niet toegestaan en leiden tot beschadiging van het paniekalarm.

Veiligheidsinformatie

Bescherm uzelf tegen persoonlijk letsel en volg de aanwijzingen op!

WAARSCHUWING! Gevaar voor verstikking en risico voor de gezondheid door batterijen! Kinderen kunnen kleine onderdelen, verpakings- of beschermfolies inslikken. Houd kinderen uit de buurt van het product en van de verpakking! Batterijen buiten het bereik van kinderen bewaren. Batterijen niet inslikken. Wanneer een batterij werd ingeslikt, moet onmiddellijk een arts worden geraadpleegd.



VOORZICHTIG! Gevaar voor de gezondheid en voor het milieu door batterijen! Verkeerde omgang met accu's kan uw gezondheid en het milieu in gevaar brengen. Batterijen nooit openen, beschadigen, inslikken of in het milieu terecht laten komen. Accu's kunnen giftige en zware metalen bevatten die schadelijk zijn voor het milieu.

Inhoud van de verpakking

Controleer de inhoud van de verpakking van uw paniekalarm, voordat u uw paniekalarm in gebruik neemt. Als er iets ontbreekt of beschadigd is, neem contact op met onze service-afdeling.

- Paniekalarm
- Batterijen (3x type LR44)
- Gebruiksaanwijzing

Overzicht

De bovenstaande afbeeldingen tonen uw paniekalarm in detail.

1	Led (zaklamp)
2	Knop voor zaklamp / knop om het alarm uit te zetten
3	Paniekknoppen
4	Luidspreker
5	Voorziening voor sleutelhanger
6	Schroeven
7	Riemclip

Paniekalarm activeren

Activeer in een gevaarlijke situatie het paniekalarm. Zo kunt u een inbreker afschrikken en trekt u tegelijkertijd de aandacht van andere personen.



VOORZICHTIG! Het akoestische waarschuwingssignaal van het paniekalarm kan uw gehoor beschadigen. Het volume van het akoestische waarschuwingssignaal bedraagt maximaal 90 dB. Activeer nooit een paniekalarm in de buurt van uw oren.

1. Druk tegelijkertijd de paniekknoppen in aan beide kanten van het paniekalarm. U hoort onmiddellijk een luid akoestisch waarschuwingssignaal.
2. Druk op de knop aan de voorkant van het apparaat om het paniekalarm weer uit te zetten.

Zaklamp gebruiken

U kunt het paniekalarm ook gebruiken als zaklamp. De led aan de bovenkant van het paniekalarm helpt u bijvoorbeeld om in het donker het sleutelgat te vinden.



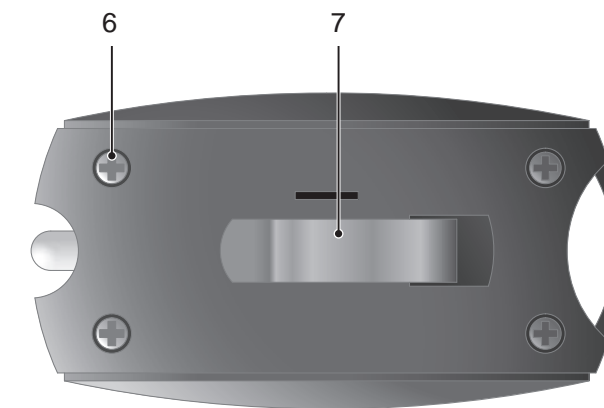
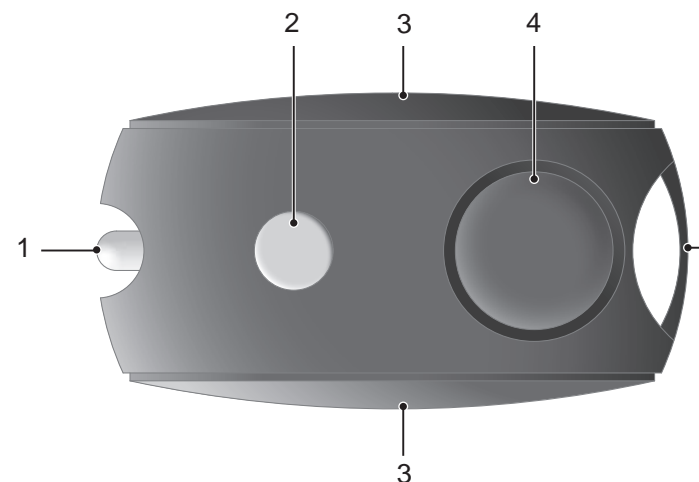
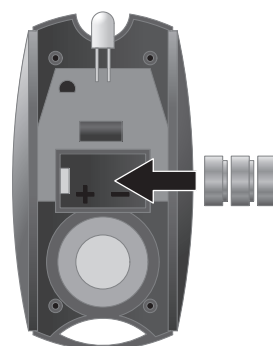
VOORZICHTIG! Het door de led van de zaklamp geproduceerde licht kan uw ogen beschadigen. Kijk niet direct in de led van de zaklamp als de zaklamp is ingeschakeld.

1. Druk de knop aan de voorkant van het paniekalarm in en houd hem ingedrukt.

Batterijen vervangen

Uw paniekalarm wordt gevoed door drie batterijen van het type knoopcel (LR44).

1. Draai de vier schroeven aan de achterkant van het paniekalarm los met een geschikte schroevendraaier.
2. Neem de achterkant voorzichtig van het paniekalarm af. Als de paniekknoppen loskomen bij het eraf nemen van de achterkant, zet u de paniekknoppen weer voorzichtig erin.
3. Vervang de lege batterijen door drie nieuwe batterijen van hetzelfde type. Zorg ervoor dat de nieuwe batterijen in de juiste richting worden geplaatst.



VOORZICHTIG! Beschadiging mogelijk door het loskomen van verbindingkabeltjes. Zorg er bij het werken aan het geopende paniekalarm voor dat de verbindingkabeltjes niet loskomen of klem komen te zitten. Het loskomen of inklemmen van verbindingkabeltjes zorgt ervoor dat het paniekalarm niet meer werkt.

4. Zet de achterkant van het paniekalarm erop en draai de vier schroeven vast met een geschikte schroevendraaier.

Gescheiden inzameling



Als u het toestel wilt afvoeren, brengt u het naar het inzamelingspunt in uw gemeente (bijv. milieustraat). Volgens de wet op elektrische en elektronische apparatuur zijn eigenaars van oude apparaten wettelijk verplicht om oude elektrische en elektronische apparatuur naar een gescheiden afvalinzameling te brengen. Het nevenstaande symbool betekent dat u het apparaat in geen geval bij het huishoudelijk afval mag gooien! **Gevaar voor de gezondheid en voor het milieu door batterijen!** Batterijen nooit openen, beschadigen, inslikken of in het milieu terecht laten komen. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten die schadelijk zijn voor het milieu. U bent wettelijk verplicht, accu's en batterijen via de leverancier of via een KCA-depot af te voeren. De afvoer is kosteloos. De symbolen betekenen dat u batterijen in geen geval in het huishoudelijk afval mag gooien en ze via inzamelingspunten milieuverantwoord moet afvoeren.



Verpakkingsmaterialen voert u af in overeenstemming met de plaatselijke regelgeving.

Aanwijzingen voor de verzorging

- Reinig het oppervlak van de behuizing met een zachte, niet-pluizende doek. Gebruik geen reinigings- of oplosmiddelen.
- Voer eenmaal per maand en na elke batterijvervanging een functietest uit. Als de led van de zaklamp of het akoestische signaal zwakker worden, vervangt u de batterijen.

Verklaring van overeenstemming



De overeenstemming met de Europese richtlijnen wordt bevestigd door de CE-markering. De verklaring van overeenstemming voor dit product vindt u op www.olympia-vertrieb.de.

Garantie

Geachte klant,

het verheugt ons dat u voor dit apparaat hebt gekozen.

Geef het apparaat in geval van een defect met de kassabon en de originele verpakking terug in de zaak, waar u het gekocht heeft.

Technische gegevens

Gewicht	ong. 24,5 g
Afmetingen (b x h x d)	75 x 45 x 15 mm
Voeding	3x batterij 1,5 V, Type knoopcel (LR44)
Toelaatbare omgevingsomstandigheden	0 °C tot +30 °C bij 30 % tot 75 % luchtvochtigheid
Volume alarm (max.)	90 dB